

# Tierra

EDICIÓN DIGITAL



#DigitalTierra

[www.ejercito.mde.es](http://www.ejercito.mde.es) • Año V • Nº 46 • Junio de 2019

**175º ANIVERSARIO DEL REGIMIENTO DE ESPECIALIDADES  
DE INGENIEROS Nº 11**



**CONSTRUYENDO  
EL FUTURO**



**TIERRA EDICIÓN DIGITAL**  
**Núm. 46 • Junio 2019**

Edita:



**Director:**  
 Norberto Ruiz Lima  
**Subdirector:**  
 Carlos Martín  
**Jefe de redacción:**  
 Rosabel G. Cañas  
**Redacción:**  
 Selene Pisabarro  
**Fotografía:**  
 Jesús de los Reyes, José Hontiyuelo  
 e Iván Jiménez  
**Diseño y redacción:**  
 Editorial MIC  
**NIPO:**  
 083-15-207-X (edición en línea)  
**ISSN:**  
 2444-4391 (edición en línea)  
**Dirección:**  
 GABJEME / DECET  
 Cuartel General del Ejército  
 Prim, 10  
 28004 Madrid  
**Teléfono:**  
 917803303 (director)  
 917803297 (jefe de redacción)  
**Fax:**  
 917803460  
**Correo electrónico:**  
 bitierra@et.mde.es  
**Página web**  
 http://www.ejercito.mde.es

Los números editados se pueden consultar en formato electrónico en:  
<https://publicaciones.defensa.gob.es/revistas.html>  
 App Revistas Defensa: disponible en tienda Google Play (<http://play.google.com/store>) para dispositivos Android, y en App Store para iPhones y iPads.

# SUMARIO

<b>PRIMER PLANO</b> .....	<b>4</b>
175 años en constante transformación	
<b>NACIONAL</b> .....	<b>12</b>
Así en la tierra... como en el cielo	
Una ventana al mañana	
Puesta en órbita	
Los héroes ajenos al desastre	
<b>INTERNACIONAL</b> .....	<b>32</b>
Mali, cada vez más cerca	
En primer plano	
El Ejército lleva a París su pincel más español	
<b>IDIOMAS</b> .....	<b>44</b>
The English Corner. Foreign language teaching in the British Army	
<b>ENTREVISTA</b> .....	<b>46</b>
Raquel Alonso	
<b>HISTORIA</b> .....	<b>50</b>
Investigadores y científicos militares (VII). La pasión del duque de Rivas por la lengua	
Soldados con distintivo rojo. Teniente Gerardo López-Mayoral	
<b>CONOCER A...</b> .....	<b>60</b>
Cabo López Freeman	

El *Tierra Digital* es una publicación mensual del Ejército de Tierra, elaborada por la Oficina de Publicaciones del Departamento de Comunicación; busca ser una herramienta de comunicación del JEME para informar de todo aquello que pueda interesar a los miembros de la Institución, así como dar a conocer aspectos destacados o actividades realizadas por las distintas unidades de nuestro Ejército, y de sus hombres y mujeres.





# 175 años EN CONSTANTE TRANSFORMACIÓN

*Texto: Felipe Pulido*

*Fotos: REI 11*



**S**i POR ALGO DESTACA el Regimiento de Especialidades de Ingenieros (REI) nº 11 es por su constante evolución a lo largo de los años. Cuando se cumple el 175º aniversario de su constitución, el que fuera el 2º Regimiento de Ingenieros del Ejército español, mira hacia los nuevos retos que se le plantean dentro del entorno operativo y del horizonte 2035.

## PRIMER PLANO

El Regimiento, con sede en el acuartelamiento "General Arroquia", en Salamanca, cuenta con dos Batallones: el de Castrametación y el de Caminos. Ambos están capacitados para realizar operaciones de reconocimiento específico en el ámbito táctico y técnico. La rehabilitación de infraestructuras, mejora de rutas, trabajos de movimientos de tierras o el asentamiento de campamentos son capacidades que aportan sus unidades, entre muchas otras.

Sin embargo, el Batallón de Castrametación aporta una capacidad única en el Ejército. «El Regimiento tiene una parte

genérica común a la especialidad y otra específica que no tienen las demás unidades», explica el teniente coronel Hurtado, jefe del Batallón. Precisamente esta unidad es la única que se dedica al montaje de campamentos semipermanentes y bases permanentes en zona de operaciones.

Todo ello en escenarios cada vez más cambiantes. Las unidades se enfrentan ahora a entornos urbanos, que vienen a remplazar a las grandes llanuras. En ese marco cobran importancia otras capacidades, como la de intervención en el subsuelo. Ese será otro de los retos que deberán afrontar de cara al futuro.





# CON LA MIRADA HACIA EL **FUTURO**

El objetivo que se plantea el Regimiento en el horizonte 2035 es el de ganar aún más en eficiencia. Así, el teniente coronel Hurtado explica que, dentro de ese marco, se deberán probar nuevas tecnologías en diferentes escenarios, pues «no es lo mismo el frío de Letonia que el calor de Irak», manifiesta.

El Regimiento ha ido evolucionando, impulsado por los avances. De este modo, se ha normalizado el uso de potabilizadoras o generadores eléctricos. También se prevé que, de cara al futuro, los sistemas robotizados aumenten su contribu-

ción a una gran variedad de misiones de Ingenieros, con lo que se optimizan los trabajos.

Precisamente, en la búsqueda de la eficiencia en la representación digital del terreno se han realizado prácticas de experimentación relacionadas con el uso de drones. Además, está prevista la realización de reconocimientos mediante el empleo de drones multirotor. «Es algo muy útil, ya que este sistema te permite desde la revisión de la estructura de un puente hasta la búsqueda de un punto de agua», dice el teniente coronel Hurtado.



# UNA CELEBRACIÓN ESPECIAL

El REI 11 está conmemorando su 175º aniversario con actividades para todos los públicos. De esta forma, el 12 de mayo se celebró la IX edición de la Carrera Cívico-Militar de San Fernando, que este año también sirvió para conmemorar la efeméride. También se organizó, el 17 de mayo, un acto militar en el acuartelamiento “General Arroquia”.

Pero, sin duda, la cultura es la gran protagonista de los actos programados, con conferencias sobre la historia del Regimiento o sobre la gesta de Baler. Además, el Regimiento dejará su historia plasmada en un libro, en el que ha colaborado toda la unidad, y prepara la inauguración de una sala histórica, que verá la luz próximamente. Todo ello con el objetivo de dar a conocer un poco más la unidad.



*Zona afectada por el tsunami de 2004 en Indonesia*

# LA INGENIERÍA MÁS HUMANA

«En Afganistán iniciamos la construcción de la nueva base e izamos una Bandera que yo había llevado desde casa, fue la primera que ondeó allí», recuerda el comandante Carrasco, jefe de Logística del Batallón de Caminos. El Regimiento ha sido el encargado de poner la primera piedra en esa y en otras muchas operaciones.

La construcción de las bases en el exterior es un ejemplo de lo que el Regimiento es capaz de hacer. La base “Miguel de Cervantes”, en el Líbano; la “Ruy González de Clavijo”, en Afganistán; y la base “Gran Capitán”, en Irak son algunos de los trabajos realizados.

Además, ha llevado a cabo labores humanitarias como la construcción de campos de refugiados en Albania (entre abril y julio de 1999), o las operaciones en Nicaragua y Honduras (desde noviembre de 1998 a abril de 1999); la colaboración en la limpieza del vertido de petróleo del Prestige, en Galicia (a finales de 2002); las

actuaciones tras el tsunami en Indonesia (a principios de 2005) o el terremoto en Pakistán (ese mismo año); la instalación de puentes en las localidades de El Rubio y Casariche, en Sevilla, tras ser afectadas por las inundaciones (en otoño de 2018)...

El capitán Barbancho, destinado en la Plana Mayor de Mando del Batallón de Caminos, destaca que el Regimiento es una unidad experimentada, pero que el ambiente es cambiante y exige una adaptación. «El valor humano es la principal herramienta que tiene para afrontar esa transformación», declara.

«El Regimiento ha sabido evolucionar con la sociedad española en estos 175 años y ha pasado por sus mismas circunstancias sociales y políticas», manifiesta el capitán Carrero-Blanco, jefe de Operaciones e Inteligencia en el Batallón de Castrametación; añade que el Regimiento es el heredero de un gran historial y avanza integrado en un Ejército cada vez más moderno.

Así, queda patente que el Regimiento ha sabido evolucionar y adaptarse, basándose en los valores militares y el esfuerzo de sus componentes, fieles a su lema: Por el trabajo a la victoria.



# REGIMIENTO CON ORIGEN ISABELINO

Es en el año 1988 cuando el REI nº 11 pasa a adoptar este nombre. Sin embargo, su origen se remonta a 1844, con la creación del III Batallón del Real Regimiento de Zapadores Minadores, en época de Isabel II. En aquel momento había un único Regimiento. No será hasta 1860 cuando el Batallón pase a constituirse como el 2º Regimiento de Ingenieros del Ejército español. Para entonces ya había conseguido la Corbata de la Real y Militar Orden de San Fernando.

Como Regimiento, participó en la Guerra de África (1860),

estuvo como fuerza expedicionaria en Filipinas —desde 1896 a 1898— y formó parte del desembarco de Alhucemas (1925), entre otras operaciones.

En 1966, el Regimiento cambia su ubicación de Alcalá de Henares a Salamanca, donde se encuentra actualmente. Cuenta con reconocimientos, como las Medallas de Oro de la ciudad y de la provincia de Salamanca o la Corbata de la Orden Piaña, de la Santa Sede, por haber formado parte de la expedición a Italia. ■



*El acuartelamiento actual tiene su origen en 1922, cuando Alfonso XIII puso la primera piedra. Fue sede del Regimiento de Caballería "Albuera" nº 16*

*La imagen inferior muestra la navegación sobre pontones en el río Tormes en los años setenta*



# EVOLUCIÓN

**1844** III Batallón del Real Regimiento de Zapadores Minadores de Ingenieros

**1860** 2º Regimiento de Ingenieros

**1875** 2º Regimiento de Zapadores Minadores

**1904** 2º Regimiento Mixto de Ingenieros

**1912** 2º Regimiento de Zapadores Minadores

**1931** Regimiento de Zapadores Minadores

**1939** Regimiento Mixto de Ingenieros nº 1

**1941** Regimiento de Ingenieros nº 1

**1944** Regimiento de Zapadores del I Cuerpo de Ejército

**1960** Regimiento de Zapadores nº 1 para Cuerpo de Ejército

**1965** Regimiento de Zapadores para Cuerpo de Ejército

**1976** Regimiento de Zapadores de la Reserva General

**1988** Regimiento de Especialidades de Ingenieros nº 11

# ASÍ EN LA TIERRA...



# COMO EN EL CIELO

*La capacidad paracaidista forma parte del ADN de la Brigada "Almogávares" VI, pero su aportación para la VJTF de 2020 se materializa en una Bandera, con apoyos de Artillería y Zapadores*



**Texto:** Beatriz Gonzalo **Fotos:** Jesús de los Reyes (DECET) y BRIPAC

**L**A BRIGADA "ALMOGÁVARES" VI cuenta con una capacidad que forma parte de su propia idiosincrasia como unidad del Ejército de Tierra: la paracaidista. Dicha singularidad no se consigue a costa de sacrificar otros aspectos, sino que es un extra que se suma al resto de aptitudes que debe reunir todo combatiente.

Lo prueba el hecho de que la Brigada pueda ser designada para misiones que nada tienen que ver con saltos ni infiltraciones

paracaidistas, como la que tiene ahora entre manos: su aportación a la Fuerza Conjunta de Muy Alta Disponibilidad de la

## NACIONAL

OTAN (VJTF, en sus siglas en inglés), que estará en fase de disponibilidad a lo largo de 2020.

En concreto, la Brigada “Almogávares” VI de Paracaidistas sumará a esta Fuerza —que está liderada en su parte terrestre por la 21ª Brigada Mecanizada de Montaña del Ejército polaco— la Bandera de Infantería Protegida “Roger de Lauria” II/4, dotada de la movilidad táctica y protección que brindan vehículos como los *Lince*, los RG-31 o los VAMTAC; una Batería del Grupo de Artillería de Campaña VI y una Compañía del Batallón de Zapadores VI.

Este conjunto de fuerzas de entidad Grupo Táctico ha dedicado el primer semestre del año a la fase de adiestramiento nacional, cuya culminación era el ejercicio de Evaluación/Certificación al que se enfrentaron, a finales del mes de mayo, en el Centro de Adiestramiento “Chinchilla” (Albacete).

Previamente a la salida al campo de maniobras se había superado la fase administrativa, consistente en una Revista de Organización del personal alistado, así como del material, armamento y vehículos, además de la parte documental, en la base “Príncipe” (Madrid) y en el acuartelamiento “Santa Bárbara” (Javalí Nuevo, Murcia), los días 15 y 16 de mayo.

La revista fue efectuada por parte de un equipo evaluador, compuesto por perso-

nal del Estado Mayor de la Brigada, según los criterios marcados por OTAN para este tipo de procedimientos. Para verificarlo, les acompañó un observador del Cuartel General del Mando Componente Terrestre de la OTAN, ubicado en Izmir (Turquía), procedente del Ejército búlgaro. A él se unió otro compañero, del Ejército de Estados Unidos, durante la evaluación del nivel de adiestramiento que tuvo lugar en “Chinchilla”, en la que la Bandera de maniobra y todos sus apoyos ejecutaron operaciones ofensivas/defensivas. La ambientación en la que desarrollaron sus acciones fue un escenario convencional/híbrido ubicado en Europa central, en la línea de anteriores ediciones.

La Brigada polaca se encontrará con las unidades que, en caso de ser activada la VJTF 2020, tendría bajo su mando, en su propio país, en el mes de junio, para el ejercicio “Dragón”, ya dentro de la fase de adiestramiento internacional. Habitualmente, esta comienza en el segundo semestre del año previo al de entrada en disponibilidad (o *stand-by*), en esta ocasión se ha adelantado al inicio del verano. Eso hace que «no sea una preparación al uso», indica el coronel Herro, jefe del Regimiento “Nápoles” nº 4 y director del ejercicio. A pesar de que los plazos se han acortado, las unidades de la Brigada están preparadas para afrontar la nueva fase, en la que la Plana Mayor de la Bandera acudirá a Polonia para integrarse en células de respuesta en un ejercicio conjunto.

# “PAQUETE” PREPARADO



## BANDERA DE MANIOBRA

La unidad tipo batallón ligero-protegido que la Brigada “Almogávares” aporta a las fuerzas terrestres de la VJTF 2020 está formada por personal de la Bandera “Roger de Lauria”, del Regimiento de Infantería “Nápoles” nº 4 de Paracaidistas, más una compañía de la Bandera “Ortiz de Zárate”, del Regimiento de Infantería “Zaragoza” nº 5; también se integra una compañía portuguesa. Cuenta con medios MRAP como el *Lince* y el RG-31, y vehículos VAMTAC y BMR.

Durante las maniobras en “Chinchilla”, sus compañías realizaron actividades de combate en zonas urbanizadas, tiro con fuego real de armas individuales, colectivas y de los propios vehículos, reconocimiento de itinerarios, acciones ofensivas y defensivas de cara al ejercicio de nivel grupo táctico, en el que desarrollaron una operación completa contra un enemigo convencional. «La preparación VJTF nos “condiciona” a enfrentarnos a un enemigo convencional que, en este caso, es un enemigo mecanizado protegido con medios rueda. No es la amenaza asimétrica a la que estábamos acostumbrados en los últimos años», destaca el teniente coronel Amezcua, jefe de la II Bandera.

### ARTILLERÍA

El Grupo de Artillería de Campaña VI aporta una batería de obuses *Light Gun* 105 mm a la unidad de apoyos de fuego de la VJTF. Durante el ejercicio tipo alfa, practicaron los despliegues de las secciones, el tiro técnico y los cambios de asentamiento, para estar listos para acompañar el avance de la maniobra durante la fase

beta, puesto que «el apoyo nunca puede convertirse en una carga», subraya el jefe de la batería, capitán Martínez. Para garantizar que fuese así, las piezas practicaron el paso de posición de transporte a posición de tiro hasta 25 veces al día. Por si esto fuera poco, la sargento Pueyo, jefe de la pieza directriz de su sección, añadió una

complicación extra: hacerlo con el traje de protección NBQ puesto. Una oportunidad para que los nuevos artilleros, como los soldados Ramírez y Téllez, en sus primeras maniobras con la pieza, cogiesen soltura en sus puestos como sirviente de cierre y cargador.



### ZAPADORES

El Batallón de Zapadores VI aporta a la VJTF 2020 una compañía de apoyo con dos secciones de Zapadores y una de Organización del Terreno. Esta última, al frente de la cual está el teniente Naranjo, y dotada de maquinaria de movimiento de tierras, dedicó parte de su instrucción y adiestramiento a la creación de asentamientos para unidades de Artillería, una de las misiones que se le podrían encomendar en caso de activación de la VJTF.



# CABALLERÍA

El Grupo “Sagunto” I del “Lusitania” nº 8, la unidad de Caballería de la Brigada VI, coincidió en tiempo y espacio con las unidades asignadas a la VJTF. Aunque no forma parte del paquete de fuerzas a disposición de la OTAN y no sería transferido, uno de sus escuadrones forma la Sección de Protección del Elemento de Apoyo Nacional. Por eso, en “Chinchilla” se centraron en «actividades de seguridad de ins-

talaciones, control de accesos, protección de autoridades o escolta de convoyes, todos ellos cometidos específicos de una misión de protección», indica el teniente coronel Santiago, jefe del Grupo. A esto se unió la instrucción básica de tripulaciones, un punto necesario dado que el escuadrón cuenta con un número importante de soldados de reciente incorporación a la unidad.

---

## LÍDERES EN SU CAPACIDAD ESTRELLA

El mayor ejercicio conjunto-combinado de infiltración paracaidista que se celebra en Europa lleva sello español. Se trata del “*Lone Paratrooper*”, organizado y liderado por la Brigada “Almogávares” VI de Paracaidistas y que, en su última edición, se desarrolló del 6 al 14 de mayo en la Academia Básica del Aire en La Virgen del Camino (León). Paracaidistas de los Ejércitos de Estados Unidos, Francia, Holanda, Italia, Polonia y Portugal se unieron a los españoles y practicaron e intercambia-

ron procedimientos de lanzamientos a alta cota —a unos 25.000 pies (alrededor de 8.300 metros)— con empleo de oxígeno, con apertura a alta cota (HAHO) y a baja cota (HALO). Precisamente, ese es su objetivo principal: instruir al personal participante en las técnicas de infiltración paracaidista e intercambiar experiencias con militares de otros países que emplean diferentes procedimientos, para favorecer la interoperabilidad en futuras misiones. ■

# UNA VENTANA AL MAÑANA

*La Feria Internacional de Defensa y Seguridad se ha desarrollado de forma inédita en Madrid con 150 expositores y la vista puesta en el nuevo horizonte del Ejército para el año 2035*

*Texto: Felipe Pulido   Fotos: Jesús de los Reyes (DECET)*

**L**A FERIA INTERNACIONAL DE DEFENSA Y SEGURIDAD (FEINDEF), celebrada en Madrid del 29 al 31 de mayo, ha abierto una ventana a lo que será el Ejército del futuro en el marco de la Fuerza 35. ¿Cuesta imaginarse una mochila con airbag o adaptada al patronaje femenino? Ambas son ya dos realidades que las empresas del sector acaban de desarrollar y que han sido presentadas en la feria.

La Feria Internacional de Defensa y Seguridad (FEINDEF), celebrada en Madrid del 29 al 31 de mayo, ha abierto una ventana a lo que será el Ejército del futuro en el marco de la Fuerza 35. ¿Cuesta imaginarse una mochila con airbag o adaptada al patronaje femenino? Ambas son ya dos realidades que las empresas del sector acaban de desarrollar y que han sido presentadas en la feria.

Este foro de encuentro ha sido desarrollado de forma inédita en España por la Asociación Española de Empresas Tecnológicas de Defensa, Seguridad, Aeronáutica

y Espacio (TEDAE) y por la Asociación de Empresas Contratistas con las Administraciones Públicas (AESMIDE), con la colaboración del Ministerio de Defensa. Su intención es la de mantenerse en el tiempo y, por el momento, ha cubierto un espacio de 14.000 metros cuadrados, 150 expositores (de 11 países diferentes) y han estado representadas 40 delegaciones oficiales procedentes de 27 naciones.

Durante la inauguración, la ministra de Defensa en funciones, Margarita Robles, señaló la importancia de tener unas Fuerzas Armadas modernas y que sirvan de



*El prototipo del Vehículo de Combate de Zapadores Castor fue presentado en FEINDEF*

referente a Europa. Y sobre innovación versa este espacio: los materiales que están actualmente en dotación, los incluidos en el plan de experimentación y los susceptibles de proporcionar la ventaja tecnológica que persigue la Fuerza 35. Todos ellos estuvieron presentes en FEINDEF.

No faltó la nueva adaptación del sistema porta-mortero *Alakran*, instalado sobre un VAMTAC, que se encuentra actualmente en fase de experimentación en la Brigada "Alfonso XIII" o el Vehículo para el Equipo de Desactivación de Artefactos Explosivos Improvisados (VEOD), del

que ya se han adquirido tres unidades y está próxima su entrega. «Es la primera vez que tenemos todo el equipo EOD unido», explicaba el sargento Pereira, destinado en el Regimiento de Pontoneros y Especialidades de Ingenieros nº 12. También desde esa unidad, el brigada Burgos afirmaba que es «la primera vez que se ha logrado integrar el robot en un vehículo y es posible transmitir imágenes a cualquier puesto de mando del mundo».

Uno de los momentos centrales, sin duda, fue la presentación del nuevo Vehículo de Combate de Zapadores. Este ofrece un



sistema flexible para instalar en un único vehículo los implementos para cada misión específica. Dispone de pala, arado y rodillo antiminas, así como marcador de obstáculos. Además, gana en protección —antiminas y balística—. El vehículo se encuentra en el plan de experimentación para el desarrollo de la Fuerza 35 en el Batallón de Zapadores de la Brigada "Guzmán el Bueno" X. «El vehículo cuenta con más complementos que el Transporte Oruga Acorazado (TOA), que solo tenía la pala, y proporciona mejores estándares de seguridad», explica el sargento Soldado, de la Brigada X.

FEINDEF a nadie ha dejado indiferente durante los tres días de feria. En consonancia con esto, ha habido espacio para las curiosidades; por ejemplo, las pruebas del calzado militar para comprobar su impermeabilidad. «Las botas del uniforme de campaña se someten a 300.000 pasos con agua en la máquina para comprobar su resistencia», argumentaba Almudena Huertas, técnico de laboratorio.

De forma paralela a las demostraciones y exposiciones, se han realizado diferentes foros en los que se han tratado los temas



**UN ÉXITO.** El *stand* del Ejército de Tierra tenía como propósito dar a conocer aquellos materiales o sistemas de armas actualmente en dotación, o que se encuentran en fase de demostración/experimentación, o bien que han sido identificados como potenciales sistemas de la Fuerza para el futuro. Además de los materiales o sistemas expuestos en el propio *stand* del Ejército, había otros muchos —más de 70, en total— repartidos por los espacios dedicados a las distintas empresas de la industria de defensa. Todos ellos podían localizarse fácilmente gracias a un plano interactivo que indicaba su ubicación en la feria.

de mayor relevancia para el Ejército de Tierra y las Fuerzas Armadas en general, como la desvinculación del personal de tropa y complemento no permanente a los 45 años y su búsqueda de salidas lab-

orales; la mujer y su progresión en la Institución, o el emprendimiento, la seguridad y la tecnología en el horizonte 2035. Una puesta en común que abre, sin duda, una ventana al mañana. ■



# PUESTA EN ÓRBITA

*El Ejército contribuye al éxito del primer ensayo real de recuperación del cohete orbital español Miura 5*

**Texto:** Beatriz Gonzalo

**Foto:** Jesús de los Reyes (DECET)

**E** L PRIMER ENSAYO de recuperación con un demostrador a escala real del cohete orbital *Miura 5*, creación de una empresa española, fue un éxito. Los tres paracaídas del sistema de recuperación se abrieron para permitirle un amerizaje tranquilo frente a las costas onubenses, tras haberse elevado hasta los 17.000 pies (algo más de 5.180 metros) de altitud. Se trata de todo un logro para la industria espacial española y el primer paso para hacer realidad el que sería un verdadero hito a nivel europeo: ofrecer servicios de acceso al espacio para pequeños satélites con cohetes reutilizables.

En ese logro, el Ejército ha resultado ser un colaborador necesario. Su apoyo para la realización de las pruebas ha sido indispensable: fue uno de sus helicópteros, un *Chinook* del Batallón de Helicópteros de Transporte (BHELTRA) V, el encargado de elevar el demostrador a la altura requerida y de la suelta del cohete.

Detrás de ese éxito hay un camino de obstáculos superados que requirieron de la profesionalidad, el ingenio y la capacidad de adaptación de los militares sin los cuales, quizá, la historia de aquel día sería otra.

## **PRIMER OBSTÁCULO: LA ALTITUD**

La suelta del cohete tenía que realizarse desde una altitud de 17.000 pies. Nunca antes en España un *Chinook* se había

## NACIONAL

elevado a esa altura, así que había que comprobar si, al menos sobre el papel, era posible alcanzarla con una carga de una longitud total de 32 metros.

El estudio teórico sobre la carta de prestaciones del aparato reveló cuáles serían las limitaciones: el helicóptero no podría volar si la temperatura superaba los 27 °C o si la humedad del aire preveía condiciones de *engelamiento* (la formación de hielo sobre la estructura de la aeronave). Habría que limitar la carga de combustible, el régimen de ascenso y la

*Para vuelos por encima de 13.000 pies, se necesita un aporte extra de oxígeno para todo el personal*

velocidad de vuelo. Además, solo podría permanecer cinco minutos a esa altitud, y en caso de fallo en alguno de los motores habría que deshacerse del cohete.

### LA CARGA

Preparar el cohete para ser izado en carga externa era otro paso imprescindible. La sección de cargas del BHELTRA V, tras estudiar diferentes posibilidades de amarre, determinó que utilizarían un gancho de apertura remota que sujetarían al gancho central del *Chinook* por uno de sus extremos y, por el otro, al final de una prolonga, la cabeza del cohete. Esta

prolonga, unida a la longitud del cohete, formaría una carga de 32 metros de longitud, casi el doble que la longitud del fuselaje del aparato, con la dificultad añadida de izarla de manera vertical. Hubo que realizar un vuelo de prueba para validar que el trabajo del equipo de cargas se correspondía con el comportamiento real del cohete en vuelo.

### FACTOR HUMANO

Para vuelos por encima de 13.000 pies (unos 4.000 metros) se necesita un aporte extra de oxígeno para todo el personal a bordo. En el caso del *Chinook*, al no disponer de cabina presurizada, ese aporte de oxígeno se debía realizar mediante el uso de máscaras. La tripulación tuvo que entrenarse en el vuelo con oxígeno, para lo que contó con la colaboración del Centro de Instrucción de Medicina Aeroespacial, dependiente del Ejército del Aire, y con la Brigada "Almogávares" VI para el uso de los equipos de oxígeno que emplean para sus saltos a gran altitud.

### "LA METEO"

La meteorología en la zona de la costa onubense los días previos al test había sido muy mala. Sin embargo, el 10 de abril «se abrió una ventana con condiciones meteo adecuadas», según la tripulación. A las 10.07 de la mañana, con una temperatura de 20 °C y un ligero viento, el *Chinook* despegaba desde las instalaciones del Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial en "El Arenosillo" (Huelva).

## *Tras abrirse los tres paracaídas, el Miura amerizaba en el mar de Huelva sin novedad*

### EL GANCHO

Una vez alcanzada la altitud en las coordenadas asignadas, y tras unas nuevas comprobaciones, el comandante de la aeronave ordenó la cuenta atrás para soltar el cohete.

El jefe de aparato accionó el gancho de apertura remota para el lanzamiento pero el cohete no se desprendió; volvió a accionar el mando y nada sucedió. Si el gancho no se abría solo quedaría soltar todo el conjunto de cohete y eslinga desde el gancho central del helicóptero. Esto provocaría que el cohete se estrellase sobre el mar sin que los paracaídas pudiesen activarse. Tras unas rápidas comprobaciones de combustible, el comandante decidió iniciar el rápido descenso sobre el mar con el cohete enganchado. Si la carga se mostraba estable le darían otra oportunidad al *Miura*, pero si la carga se mostraba inestable la soltarían sobre el mar.

### LA FALTA DE OXÍGENO

El helicóptero consiguió regresar a tierra con la carga. El personal del BHELTRA V descubrió el fallo: un conector se había soltado debido, probablemente, al balan-

ceo del cohete. El inspector técnico del *Chinook* improvisó un sistema que solucionaría este fallo. Había que volver a intentarlo. Pero había un problema: no quedaba suficiente oxígeno para realizar todo el vuelo. La tripulación estudió el problema y determinó que podrían tener oxígeno suficiente si no se colocaban las máscaras hasta que sobrepasasen los 10.000 pies (los 3.048 metros).

### LA HORA H

El helicóptero alcanzaba de nuevo la altura de lanzamiento. Tras colocarse exactamente en las coordenadas, el comandante inició una nueva cuenta atrás y dio la orden de soltar el cohete. A las 13.48 el cohete dejó su helicóptero nodriza y se precipitó sobre el mar. Un segundo y medio más tarde el primer paracaídas se abrió iniciando la secuencia de apertura de los otros dos. De esta manera, con los tres paracaídas abiertos, el *Miura* amerizaba en el mar de Huelva sin novedad.

### UN LOGRO PARA AMBAS PARTES

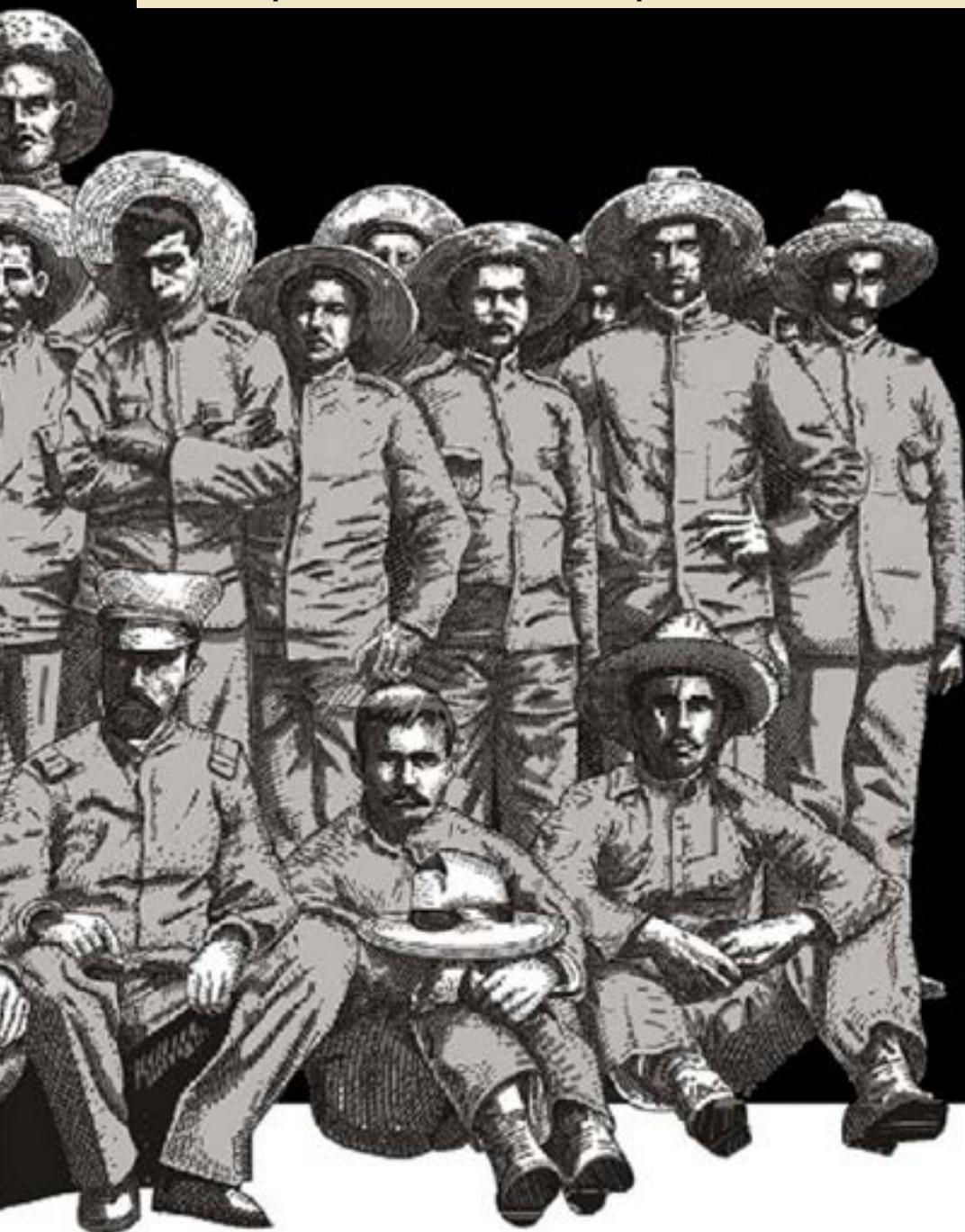
Además de conseguir el éxito en la prueba del cohete, esta colaboración también ha sido fructífera para el Ejército: por un lado, ha marcado un nuevo récord en la altura alcanzada por esta aeronave (que nunca antes en España había llegado a los 17.000 pies); por otro, ha permitido sumar una nueva capacidad al BHELTRA V: vuelos con empleo de oxígeno para poder operar en escenarios de alta montaña o realizar lanzamientos paracaidistas a gran altitud. ■

# Los héroes ajenos al desastre



**M**IENTRAS ESPAÑA LLORABA LA PÉRDIDA DE SUS ÚLTIMAS COLONIAS, un grupo de hombres resistía un sitio de 337 días en Baler, una pequeña localidad costera de Filipinas, ajeno al fin del Imperio español de ultramar, incrédulos frente a las noticias que decían que su lucha ya no tenía sentido. El suyo es testimonio ejemplar de abnegación, disciplina y entrega, valores que conforman la identidad del Ejército de Tierra actual. Por eso, cuando se cumple el 120º aniversario del fin de aquel sitio (junio de 1899), el Ejército quiere reivindicar su gesta para la memoria colectiva española. Y lo hace, entre otras muchas iniciativas, con una exposición monográfica en el Museo del Ejército. Es la más completa realizada hasta la fecha, con piezas nunca antes expuestas, muchas cedidas por los descendientes de los supervivientes.

*Texto: Beatriz Gonzalo*



### MAQUETA DE BALER

La localidad costera de Baler, en el distrito del Príncipe, en la isla filipina de Luzón, fue escenario de una de las mayores gestas de la historia reciente de España. La iglesia de San Luis de Tolosa, en el centro del pueblo, fue refugio, durante 337 días de asedio, para los soldados españoles del Batallón de Cazadores Expedicionario nº 2 encargados de defender la plaza y evitar que cayera en manos del Katipunan, sociedad revolucionaria cuyo objetivo era la independencia de Filipinas por la vía revolucionaria. Solo 33 de esos soldados vivirían para contar su hazaña.

*Foto: AGRUSAN nº 1*



### UNIFORME DE RAYADILLO DEL SOLDADO LORETO GALLEGO

Este uniforme surge ante la necesidad de contar con una vestimenta más apropiada al clima de los territorios de ultramar debido a la incomodidad del paño que se utilizaba en la Península. Se buscó un tejido más ligero, el dril, una tela de lino o algodón que se utiliza para confeccionar ropa de verano, de color azul con rayas muy finas blancas (de ahí lo de rayadillo). El que se expone, en el Museo del Ejército, lo ha conservado la familia del soldado Loreto Gallego y es el que recibieron los supervivientes cuando, tras la capitulación, llegaron a Manila. Lo hicieron cubiertos con prendas elaboradas con la ropa de cama y las sábanas de la enfermería, ya que su ropa fue robada por los rebeldes días antes de iniciarse el sitio.

*Foto: Colección particular. Familia Gallego*



## CARABAO

La imagen de los carabaos en los campos de cultivo es una de las estampas típicas del sudeste asiático. Estos animales, símbolo del país, fueron llevados a Filipinas y a la isla de Guam por los españoles en el siglo XVII, y su cornamenta era utilizada para las empuñaduras y corazas. Durante el sitio, algunos carabaos se acercaron a la posición de los españoles y sirvieron para alimentar a los hambrientos supervivientes.

*Foto: Miguel Ángel Otero / Museo Nacional de Antropología*



## LANTAKA

Es una pieza de artillería ligera que se fabricaba en Filipinas y se utilizaba para defender fuertes y cotas. Los españoles sufrieron sus efectos sobre los muros de la iglesia de San Luis de Tolosa durante su encierro. En el Museo de Artillería se conserva una colección de estas lantakas procedentes de la Maestranza de Manila, tras ser capturadas en diversas acciones.

*Foto: MUE*



### **RELOJ DEL TENIENTE MÉDICO VIGIL DE QUIÑONES**

El teniente médico Rogelio Vigil de Quiñones fue destinado a Baler tras su paso por el Hospital Militar de Malate, para dirigir la enfermería que iba a ponerse en marcha allí. Durante el asedio, su papel fue fundamental para atender a los heridos y enfermos de beriberi y disentería, provocadas por la falta de vegetales frescos en su dieta. Precisamente para premiar al cabo Olivares tras una exitosa salida en busca de verduras, le regaló su reloj de bolsillo. El cabo lo guardó y conservó hasta que se lo hizo llegar al hijo del médico, por considerar que debía ser la familia quien lo tuviera.

*Foto: Colección particular*



### **MANTÓN DE MANILA**

Esta prenda típicamente española e inmortalizada en verbenas y obras de Sorolla o Romero de Torres se hizo popular durante el siglo XVIII como complemento al vestuario femenino. A pesar de que su nombre hace referencia a la capital filipina, parece comprobado que su origen es chino. No obstante, como a la Península y a Hispanoamérica llegaban a través de las rutas comerciales marítimas que partían de allí, tomó su nombre y pasó a denominarse mantón de Manila.

*Foto: MUE*

# CURIOSIDADES



## Los últimos de Filipinas

Esta denominación se hizo popular a raíz de la película *Los últimos de Filipinas* de Antonio Román (1945). Hasta entonces, habían sido conocidos como los héroes de Baler, denominación que se reivindica en el 120º aniversario de su gesta.

## Batallones expedicionarios

El Ejército español en Filipinas no tenía fuerzas suficientes para hacer frente a un conflicto armado, por lo que envió efectivos desde la Península, encuadrados en batallones. El enviado a Baler fue el Batallón de Cazadores Expedicionario nº 2.

## Día de la Amistad

El decreto de Tarlac de 30 de junio de 1899, emitido por el presidente Emilio Aguinaldo, ordenaba que los miembros del destacamento de Baler, por su valor, fuesen considerados y tratados como amigos y no como prisioneros. Desde entonces, en esa fecha se celebra el Día de Amistad Hispano-filipina.

## Palacio de Cristal del Retiro

Fue construido en 1887 para ser el pabellón central de la Exposición de las Islas Filipinas, y luego albergó una colección de fauna autóctona de las islas. También el lago del parque se construyó ex profeso para mostrar los aparejos y artes de pesca utilizadas en aquellas regiones. Alrededor se levantaron algunos tipos de viviendas con todo su ajuar doméstico para que fueran habitadas por nativos. ■





# MALI

## CADA VEZ MÁS CERCA

**Texto:** Felipe Pulido **Fotos:** PAO EUTM-Mali

**D**ESDE EL INICIO de la Misión de Adiestramiento de la Unión Europea en Mali, en el año 2016, el nivel de instrucción del Ejército maliense sigue aumentando. Aunque las posiciones fijas están situadas en Koulikoro y en Bamako, la creación de equipos móviles contribuye a ganar cercanía con otros puntos del país e incrementa las posibilidades de adiestramiento.

La Brigada "Galicia" VII, de misión en Mali hasta finales de mayo, desplegó el Equipo Móvil Combinado de Asesoramiento y Adiestramiento (CMATT, en sus siglas en inglés) en Mopti —en tres ocasiones—, en Kati, en Gao y en Segou. Este último despliegue, iniciado el 12 de abril, estuvo integrado por un centenar de militares, de los que la mayoría eran españoles. La presencia española ha sido numerosa, desde la compañía de *Force Protection*, a los mecánicos, el equipo de transmisiones, de Sistemas Aéreos Pilotados Remotamente (RPAS) y de Desactivadores

de Artefactos Explosivos (EOD). Además, ha contado con un equipo de asesores, otro de instructores y equipos médicos, en este caso también de otros países.

El principal objetivo de los CMATT es instruir al mayor número de militares malienses de la forma más eficiente posible y asesorar a los cuarteles generales de la región militar. Su creación es temporal y en cada despliegue se ubican en una región de Mali, dependiendo de las necesidades de la misión. También se fijan en el número de habitantes, ya que,

## INTERNACIONAL

por normal general, se suele desplegar en las ciudades con mayor población.

En el último despliegue en Segou —la quinta ciudad más poblada—, el Equipo Móvil contó con armamento individual, vehículos *Lince* y RG-31 —con armamento colectivo—, equipos de mecánicos, transmisiones, el RPAS *Raven* y un equipo EOD.

Aunque los CMATT están contribuyendo a ganar en cercanía con el Ejército maliense y con la población, las medidas de seguridad se reforzaron y el nivel de alerta aumentó a raíz del atentado del 24 de febrero, en el que no hubo que lamentar ningún fallecido. Por ello se mantiene una especial precaución, a la vez que la respuesta que se recibe por parte del Ejército maliense es cada vez más positiva.

La nueva rotación en Mali, efectiva desde finales de mayo, está formada por militares de la Brigada “Canarias” XVI, que toma el testigo a los militares de la Brigada “Galicia” VII y forma el XIV contingente que el Ejército de Tierra aporta a esta misión. Entre sus cometidos, tiene el de instruir a las tropas locales para hacer frente a los grandes retos del país, sobre todo el terrorismo yihadista.

El capitán López, destinado en la Brigada “Canarias”, forma parte del Área de Instrucción del contingente español y explica que ahora el principal objetivo del

contingente es dar continuidad al trabajo que se ha estado realizando por parte de la rotación anterior.

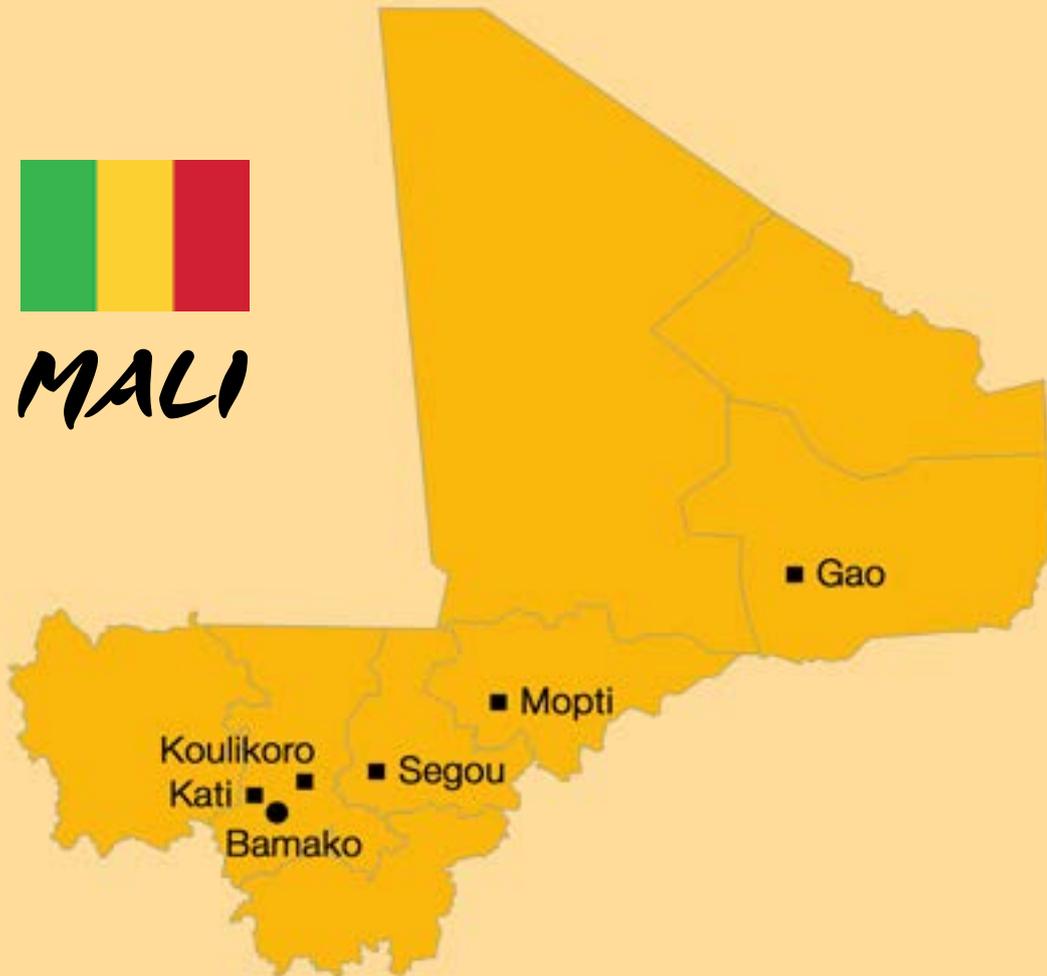
En ese sentido, se mantiene la presencia de los CMATT en las principales ciudades del país. «Al contar con la posibilidad de movernos, el radio de acción es mucho mayor y, por tanto, hay más alcance de las labores que se desarrollan», expone.

Desde el inicio, la misión cuenta con la aceptación y el apoyo del Ejército maliense, que siempre ha demandado la presencia de la Unión Europea. Al haberse degradado el entorno, el grado de alerta tiene que ser mayor, no solo en el Centro de Adiestramiento de Koulikoro y en Bamako, sino en todas las áreas de actuación descentralizadas de los puntos





# MALI



fijos. Sin ir más lejos los ataques se han intensificado contra las Fuerzas Armadas malienses, principalmente en el norte y el centro del país.

Todo ello no impide que la consecución de los objetivos esté cada vez más cerca. Ese es, de hecho, el reto que se marca la nueva rotación en el país africano: «Desde el punto de vista de los instructores, buscamos seguir en la línea de lo que hizo la rotación anterior», señala el capitán, a la vez que destaca la labor de los Equipos Móviles en la búsqueda de esa finalidad. ■

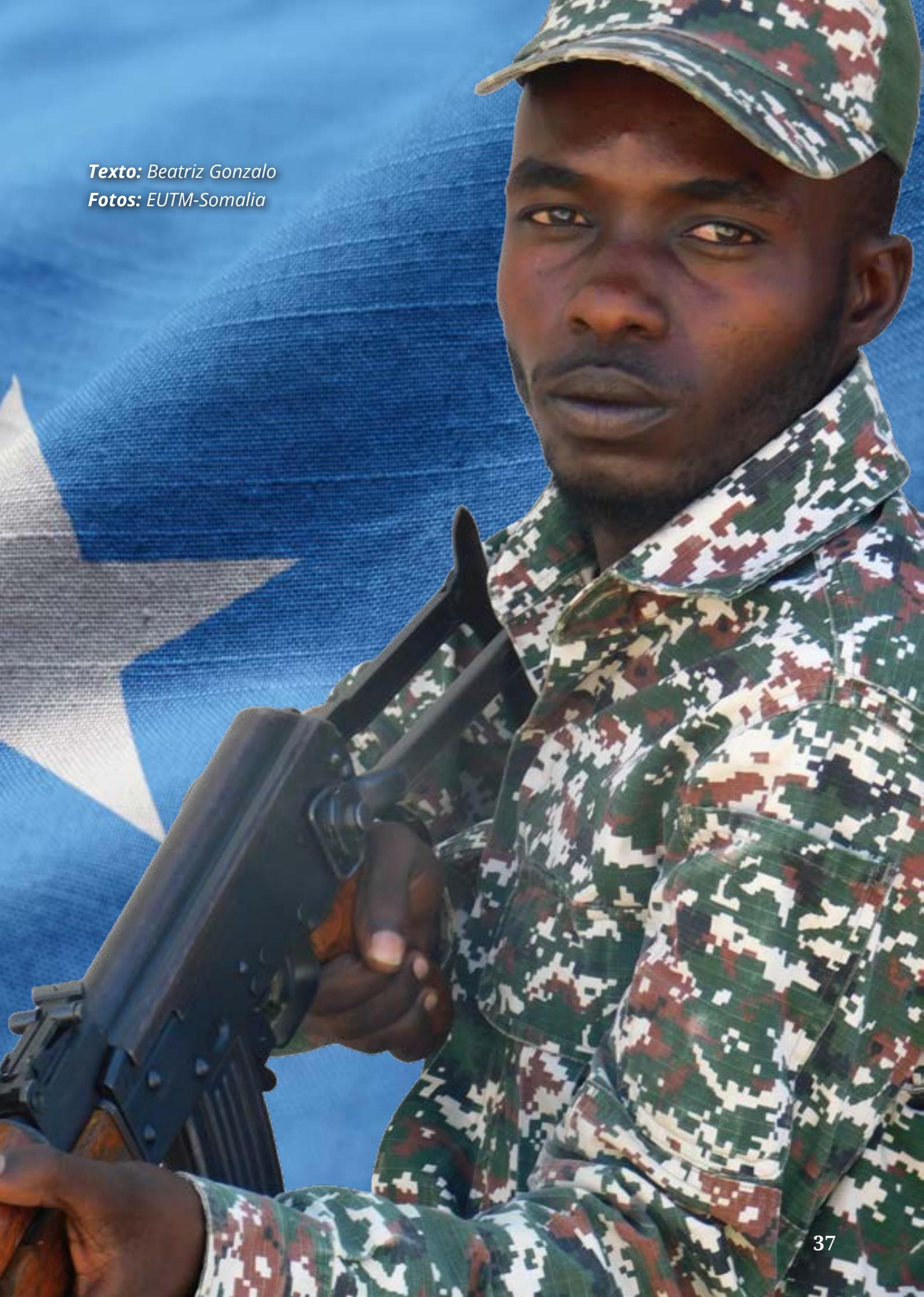
# EN PRIMER PLANO

*Los militares somalíes toman, por primera vez, las riendas de la instrucción a la vez que se refuerza el asesoramiento al más alto nivel*

**E**L CAMPAMENTO DE INSTRUCCIÓN GENERAL "DHAGABADAN" (GTDC) en Mogadiscio, capital de Somalia, recibió a principios de mayo a los 142 soldados somalíes que constituirán la 4ª Compañía de Infantería Ligera para realizar su formación. Este ciclo será diferente por un hecho significativo: será la primera vez en la que los instructores principales serán militares somalíes. Los componentes de la Misión de Adiestramiento de la Unión Europea (EUTM) en Somalia pasarán a un segundo plano, pero estarán ahí, para tutelar, asesorar y garantizar el nivel.

*Texto: Beatriz Gonzalo*

*Fotos: EUTM-Somalia*



## INTERNACIONAL

Este «paso trascendental», en palabras del jefe del Equipo de Adiestramiento, teniente coronel Guarnizo, está en la línea marcada para el sexto mandato de la misión, que comenzó en enero. Sirve para avanzar hacia el objetivo final: que el Ejército de Somalia asuma la responsabilidad de su formación de forma autónoma. «Nuestro objetivo es apoyar a los instructores somalíes, supervisar que la preparación que imparten es correcta en fondo y forma, y también salvaguardar su autoridad y mando sobre los soldados somalíes», añade.

Los oficiales y suboficiales somalíes que ejercen como instructores fueron seleccionados en función de unos parámetros fijados por el Departamento de Instrucción del Cuartel General de las Fuerzas Armadas somalíes, aunque los militares europeos también participaron en el proceso. Los elegidos realizaron un curso de instructor de instructores (*train the trainers*) de 14 semanas en el que se contemplan multitud de materias con sesiones teóricas pero, sobre todo, prácticas. El subteniente Fernández, instructor principal en el último curso que se impartió en abril —el sexto realizado hasta la fecha—, señala que los militares somalíes prefieren las prácticas, «porque les resultan de mayor utilidad y aprenden mucho más con ellas».

### PRIMEROS INSTRUCTORES INGENIEROS

A los instructores somalíes de compañías de Infantería Ligera pronto se les unirán instructores de Ingenieros, una vez que

finalice el primer curso *train the trainers combat engineers*, al frente del cual está el capitán Frías.

Este curso tiene una gran importancia, ya que va a permitir al Ejército somalí contar con personal de Ingenieros con la capacitación suficiente para formar a su propio personal de su Especialidad, aunque, en un principio, también bajo la supervisión y tutoría de los instructores de la EUTM Somalia.

El programa contempla una fase común a todos los cursos *train the trainers* y otra específica de Ingenieros, en la que se incide en los tres pilares básicos: movilidad, contramovilidad y protección, al que se añadirá un cuarto elemento, fundamental en la actualidad, como es la lucha contra artefactos explosivos improvisados.

### CAMBIO DE ESTRATEGIA EN EL GTDC

El mayor peso de la mentorización que se persigue en este 6º mandato se deja sentir también en el Campamento “Dhagabadan”, en el que se busca una mejor gestión. Entre las medidas para conseguirlo se encuentra, en desarrollo, un plan de seguridad que incluye las normas básicas de organización y funcionamiento, y los cometidos de las diferentes unidades dentro del mismo. «La estrategia ha pilotado desde el *training* al *mentoring*, que ha sido reforzado de manera muy significativa y más especializada», destaca el comandante Cabrera, mentor del Equipo de Adiestramiento EUTM Somalia.



*Los militares europeos supervisan y tutorizan a los instructores somalíes en su labor*



*La misión también contempla el asesoramiento a autoridades civiles y militares de Defensa*

## INTERNACIONAL

Además, la mentoría se extiende al ámbito de la logística, y el mando y control del GTDC, así como en la gestión del adiestramiento al Cuartel General de las Fuerzas Armadas Nacionales de Somalia (SNAF).

### ESPAÑA, CON PESO ESPECÍFICO

Junto a la mentorización del adiestramiento, el otro pilar de la misión, ahora prioritario, es el asesoramiento a nivel de Ministerio de Defensa y Cuartel General de las SNAF.

España contribuye en este ámbito con hasta cuatro oficiales. Dos de ellos —el teniente coronel Núñez y el comandante Zubillaga— son, además, los representantes de EUTM Somalia en el foro S2A, donde los actores internacionales —Estados Unidos, Reino Unido, Turquía, Naciones Unidas, Unión Africana y Unión Europea—, coordinan su apoyo al sector de seguridad de Somalia. Por su parte, el comandante Carramolino es el encargado de asesorar al Ejército Nacional somalí en la implantación de una estructura logística eficaz y de impulsar la formación de los oficiales de esta área.

Español es también el jefe de Estado Mayor del Cuartel General de la EUTM Somalia. El coronel Robles reconoce que «África, y en particular el Cuerno de África, es un reto». En su opinión, para trabajar en Somalia «hay que comprender los años de conflicto que les han llevado a esta situación y la forma en que perciben sus problemas

para acertar a proponerles la mejor solución. Es otro reto añadido a la misión y otra oportunidad de aprendizaje».

Un desafío que los españoles, junto al resto de militares de los países europeos que participan en la misión, afrontan de cara y que cada vez están más cerca de superar, dando al Ejército nacional somalí las herramientas necesarias para poder tomar las riendas de la seguridad de su propio país.





# EUTM Somalia

La Misión de Adiestramiento de la Unión Europea en Somalia comenzó en el año 2010 con el objetivo de contribuir a la formación de las fuerzas de seguridad en Somalia para que pudieran asumir las funciones de seguridad de su país y combatir el terrorismo (principalmente del grupo terrorista yihadista Al Shabaab, vinculado a Al Qaeda).

Debido a la inseguridad que se vivía en Somalia, la operación empezó a desarrollarse en el campamento de Bihanga, en la vecina Uganda. A principios de 2014, la misión se trasladó a suelo somalí, con su centro de operaciones en Mogadiscio, la capital del país.

Se trata de una misión no ejecutiva, que se realiza en apoyo de la nación anfitriona, únicamente en funciones de adiestramiento y asesoramiento.

España fue el primer país al mando y llegó a ser el mayor contribuyente. En la actualidad, el contingente español es el segundo más numeroso después de Italia. ■





# EL EJÉRCITO LLEVA A PARÍS SU PINCEL MÁS ESPAÑOL

*Texto: Felipe Pulido*

**T**RES MOMENTOS SIGNIFICATIVOS de la Historia han representado a España en la XXI edición del Salón de Pintores del Ejército, celebrado en París, del 14 al 19 de mayo. Era la primera vez que esta exposición se abría a otros países y el pincel español no defraudó.

*La expedición de Coronado, La Degollá y La Despedida*, todas de Augusto Ferrer-Dalmau, cautivaron la atención de los más de 4.000 asistentes que visitaron el Museo de Los Inválidos.

El salón se celebra cada dos años para artistas titulares del Ejército francés y también para aspirantes que buscan consagrarse dentro de esta figura, seleccionados por un jurado. Aunque la mayo-



*La despedida*

ría son pintores, también presentan sus obras fotográficas o escultoras.

En esta ocasión y de forma inédita, con motivo del centenario de la finalización de la Primera Guerra Mundial —y, concretamente, del Desfile de la Victoria, el 14 de julio de 1919, en los Campos Elíseos—, han participado otros países. Bélgica y Rumanía lo han hecho con pintores militares, Reino Unido con un fotógrafo civil y el Ejército español ha propuesto a Ferrer-Dalmau.

A los artistas se les pedía que sus obras se encontraran dentro de la temática *el cuerpo, el espíritu y el alma*. Y el español lo logró con el estilo realista de sus obras, en óleo sobre lienzo. «La gente, al entrar, se paraba en las obras españolas», expo-

nía el teniente coronel Melero y Claudio, agregado militar en la Embajada española en Francia.

Para Ferrer-Dalmau, que acaba de presentar una veintena de obras en Moscú, en el Museo Nacional del Ejército, la exposición ha sido como abrir una parte de la Historia de España en Francia. «Cuadros como *La expedición de Coronado*, sobre la conquista de América, o *La Degollá*, en la Guerra de la Independencia, representan momentos claves de nuestra historia».

Precisamente, sobre este cuadro, inspirado en la Caballería, el autor resalta que al entrar a la exposición y encontrarse en Francia, de frente, con la Caballería española es algo que «cuanto menos, hace sentir orgullo». ■



# THE ENGLISH CORNER

## FOREIGN LANGUAGE TEACHING IN THE BRITISH ARMY

*Texto: Departamento de Idiomas de la Escuela de Guerra del Ejército (Zaragoza)*

**BLUF:** The British Army is very interested in teaching languages as a means to influence and engage other Armies.

Near a **quaint**, quiet little village a stone's throw from Oxford sits the **sprawling** campus and hive of activity that is the Defence Academy of the United Kingdom (DefAc). **Swarming** with Majors, Colonels, Brigadiers and their Tri-Service counterparts **clad** in the **MTP** of the Army, the blue of the Royal Air Force and the white of the Royal Navy, DefAc serves as a central hub for Tri-Service Senior Officer education.

**Tucked away** in the back corner of this sprawling establishment is the Defence Centre for Languages and Culture (DCLC) which is responsible for all

foreign language training for the British Armed Forces. Whilst Units themselves can arrange language training on a local, *ad hoc* basis, all serving personnel posted into a position that requires language training whether as a Defence Attaché, a linguist, to attend Staff College abroad for example will learn the target language in DCLC.

DCLC has 4 **core** languages; Russian, Arabic, Spanish and French. As these languages are **core**, operational languages, DCLC maintains a permanent staff of Russian, Arabic, Spanish and French teachers to teach those courses. In addition, to offer the lesser known languages, DCLC employs contractors that are native speakers of the target language to offer the *ad hoc*, **bespoke** languages that

## VOCABULARY & EXPRESSIONS

### **BLUF (Bottom Line Up Front):**

resumen del artículo, idea principal.

**Quaint:** pintoresco, singular.

**Sprawling:** en expansion.

**Swarming:** lleno de.

**Clad:** vestido, uniformado.

### **MTP (Multi-Terrain Pattern):**

uniforme mimetizado.

**Tucked away:** guardado, recogido.

**Core:** núcleo, principal.

**Bespoke:** a medida.

*“enable defence to speak to the world”* as is the unofficial slogan of DCLC. Therefore the Languages Wing theoretically offers every language under the sun, so if the need arises for a serviceperson to learn an obscure language such as Malay, the capacity exists.

Whilst the courses are taught by civil servants (and where there is an appropriate military linguist on the staff by the military linguist as well), the students are managed by a team of military personnel. The military personnel are responsible for the welfare, discipline, performance management, and reporting of the students to ensure that despite the collegiate feel of the campus an appropriate military chain of command is maintained.

During the courses that are run at DCLC, students are sent on immersion

training for a month in a country that speaks their target language. The students spend half of the day in class in a local language school, then the other half of the day immersing in the language, putting their new language skills to use in a practical way to gain greater functionality with the language as well as learning about the culture of the country through museum visits, guided walks, etc.

Language learning is a keystone of **“Defence Engagement”**<sup>1</sup> enabling personnel to engage with partner nations at all levels and facilitate interoperability and cooperation. Perhaps, the image of the stereotypical Brit as being monolingual can finally be shifted. ■

Para saber más de la Defence Academy of the United Kingdom:  
<https://www.da.mod.uk/>

Para saber más del Centro de la Defensa de Idiomas y Cultura del Ejército Británico:  
<https://www.da.mod.uk/colleges-and-schools/defence-centre-for-languages-and-culture>

<sup>1</sup> Defence Engagement: Concepto de las FAS Británicas que definen como “the use of our people and assets, short of combat operations, to prevent conflicts, build stability and gain influence”. El modo mediante el cual emplean las capacidades y actividades de Defensa, excepto operaciones de combate, para prevenir conflictos, crear estabilidad e influir. El aprendizaje de idiomas es fundamental para la Defence Engagement.

RAQUEL ALONSO

# Sigo recibiendo amenazas de muerte

*Texto: Miguel Renuncio   Fotos: Ana Pérez*

**R**AQUEL ALONSO pasó en poco tiempo de llevar una vida feliz a sufrir un auténtico infierno: su marido, de origen marroquí, se radicalizó y acabó convertido en un peligroso terrorista dispuesto a viajar a Siria para combatir en las filas del Dáesh. Gracias a la declaración de Raquel y de su hijo mayor, los integrantes de aquella célula yihadista pudieron ser condenados a prisión, pero desde entonces ella y su familia no han dejado de estar en el punto de mira.

## ¿Qué le llevó a escribir el libro *Casada con el enemigo*?

Mis hijos y yo estábamos pasando momentos muy duros: mi entonces marido había sido detenido en 2014, en el marco una operación policial muy mediática, y nosotros estábamos estigmatizados socialmente por ser “la mujer y los hijos del terrorista”. Había que salir y dar la cara, porque, además, estábamos sufriendo amenazas continuas por parte de los “hermanos” de mi exmarido. Por otro lado, quería ayudar a quienes pudieran estar pasando por una situación similar a la nuestra. De hecho, a raíz de publicar el libro, muchas personas se han puesto

en contacto conmigo, personas normales que nunca imaginaron que podrían llegar a pasar por semejante calvario.

**Solemos pensar que quienes se radicalizan son siempre personas vulnerables, sin formación ni recursos económicos, pero ese no era el caso de su exmarido...**

No, él tiene dos carreras y habla cuatro idiomas, y en la misma célula había varias personas con una buena posición económica. El adoctrinamiento llega a todo tipo de perfiles —por supuesto, también a familias con escasos recursos—, porque cada pieza es clave para lograr el objetivo de los terroristas.



### **Quienes llevan a cabo el adoctrinamiento yihadista van anulando progresivamente la identidad de sus víctimas. ¿Cómo lo hacen?**

Desde mi experiencia, y por lo que yo he vivido, adaptan su discurso a la personalidad de cada individuo —como si de una estrategia de *marketing* se tratara—, porque no es lo mismo dirigirse a un adolescente que a una persona de mediana edad. Por lo general, eligen a personas con escasa formación religiosa y les presentan la cara más extremista del islam, mostrándoles los muchos pecados que, supuestamente, están cometiendo. Cada uno de esos pecados —por ejemplo, no realizar las oraciones prescritas—, lleva asociado un castigo en el infierno. Son tantas las normas que les imponen y tanta la presión que ejercen sobre ellos, que llegan a desear la muerte. Es en ese momento cuando están preparados para la captación terrorista.

### **¿Qué efectos tiene este adoctrinamiento en los menores de edad?**

Los efectos son aterradores. Mi hijo mayor tuvo que ver vídeos no aptos para ningún ser humano: decapitaciones, atentados contra bases militares, etc., que le han provocado importantes secuelas, como ataques de ansiedad y pánico, estrés postraumático o cuadros depresivos. No obstante, al haber dejado de estar en contacto con la figura del captador —su propio padre—, solo hay que paliar las secuelas y, por mucho tiempo que eso lleve, la formación de su personalidad es la correcta y él vive de

acuerdo a unos valores adecuados. Muy distinto es el caso de los menores que son adoctrinados por toda su familia, ya que entonces siguen bajo el yugo de sus captadores y la adaptación a nuestra sociedad se convierte en un reto prácticamente imposible. No olvidemos que los menores son totalmente vulnerables.

### **¿Qué podemos hacer entre todos para detectar y prevenir el radicalismo extremo en España?**

Tenemos que acercar este tema a la sociedad. Creo que la clave radica en la educación y la formación, por eso hay que abordarlo en los colegios, institutos y universidades. Si no conocemos la realidad, no podremos luchar contra ella. Debemos implicar a todas las instituciones, para que profesionales de distintos ámbitos sepan reconocer los rasgos identificativos de la radicalización y puedan alertar a las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado.

### **¿Ha recibido amenazas de muerte?**

Sí, muchas, y a día de hoy sigo recibiendo-las. Hace un mes he tenido que volver a cambiar de domicilio y llevo dos semanas siendo objeto de seguimientos e intimidaciones, pero aun así no me van a callar. Tengo interpuestas cerca de 15 denuncias y he llegado a sufrir una agresión en plena calle. Al final, te acostumbras a que el miedo forme parte de tu vida e intentas protegerte según tu sentido común. Lo triste es la falta de apoyo de las instituciones, porque quienes sufrimos una situación así no tenemos la consideración de víctimas de

*El adoctrinamiento  
yihadista tiene  
efectos aterradores  
en los menores  
de edad*

”



violencia de género, ni tampoco somos víctimas del terrorismo. Estamos en tierra de nadie.

**¿Usted y sus hijos tienen algún tipo de protección?**

No. Aun siendo testigos protegidos, no tenemos ninguna protección.

**Acaba de crear la Asociación Contra el Radicalismo Extremista y Ayuda a Víctimas Indirectas (ACREAVI). ¿Cuáles son sus fines?**

Es una asociación sin ánimo de lucro que trata de colaborar en la lucha contra el extremismo yihadista a través de la educación y la formación. Por otra parte, queremos que se tipifique adecuadamente

nuestra situación y que se proporcione todo el apoyo necesario a las personas que se encuentran en estas difíciles circunstancias.

**¿Qué opina sobre el papel del Ejército de Tierra?**

Creo que los militares son los grandes desconocidos de la lucha contra el yihadismo, porque realizan una labor única y con escaso reconocimiento. En mi opinión, su trabajo es muy complicado y arriesgado, pero poco se sabe de él, a pesar del gran número de vidas que salvan a diario, como ocurrió en 2017 en un complejo turístico de Bamako, en Mali, donde la rápida actuación del comandante Miguel Ángel Franco logró evitar un desastre. ■

INVESTIGADORES Y CIENTÍFICOS MILITARES (VII)

# La pasión del duque de Rivas por la lengua

*Texto: Selene Pisabarro    Fotos: Real Academia Española*

**L**A GUERRA DE LA INDEPENDENCIA MARCÓ A LOS ESPAÑOLES. Aún más a aquellos que se enfrentaron a los franceses, como el caso del jinete Ángel de Saavedra. A lo largo de su trayectoria reflejó estos sucesos en su obra, que permanecerá en la retina de todas las generaciones que han estudiado en las aulas *Don Álvaro o la fuerza del sino*, la más representativa del Romanticismo español.

En su adolescencia perteneció a la Real Guardia de Corps, donde también servía su hermano, y desde cuyas filas combatió en los sucesos de Aranjuez y El Escorial en 1808. Estas vivencias influyeron en la poesía de Ángel de Saavedra, que desde siempre había mostrado una temprana vocación por la literatura.

Sin embargo, en uno de los enfrentamientos cayó herido grave y, mientras se recuperaba de las heridas en un hospital de Baza (Granada), escribió el conocido romance *Con once heridas mortales*. Aun así, quiso regresar a la batalla de Chiclana, en 1811, donde le volvieron a herir, y esta vez sería la definitiva para quedar relegado a puestos no tan operativos. Su salud era delicada, por lo que le destinaron al

recién fundado Cuerpo de Estado Mayor, desde donde puso en marcha un periódico militar del que era también redactor y que se publicó semanalmente durante ese año en Cádiz. Su esfuerzo fue recompensado, ya que cuando el rey Fernando VII regresó a España elogió sus servicios militares y le concedió el empleo de coronel de Caballería.

## INFLUENCIA DE LA MILICIA EN SU OBRA

El amor que profesaba hacia España y su creatividad le llevaron a no solo componer poesías y canciones patrióticas, sino también a dibujar diferentes escenas de las campañas militares en las que participó. Asimismo, escribió resúmenes históricos sobre los partes oficiales de los ejércitos que se presentaban mensual-



## HISTORIA

mente al Gobierno, tal y como cuenta el escritor y político Nicomedes Pastor Díaz (1811-1863) en su biografía. Aunque corta, su trayectoria militar marcó su obra literaria, especialmente la Guerra de la Independencia. Escribió poemas acerca de los tercios españoles, donde ensalzó, por ejemplo, la victoria sobre el Ejército francés en la batalla de Pavía: *Y en él gloriosos campean / los invictísimos tercios / españoles, cuya gloria / es pasmo del universo.*

Saavedra realizó en 1820 un viaje en comisión de servicio al exterior, a Francia, donde aprovechó para conocer la parte más cultural de su capital. Una actividad por la que destacó gracias a sus méritos personales, aunque no permaneció mucho tiempo en el país galo debido a su entusiasmo por contribuir a mejorar España.

### INCURSIÓN EN LA POLÍTICA

El cambio en su vida comenzó en 1821, cuando resultó elegido diputado de las Cortes por Córdoba, impulsado por el político liberal Antonio Alcalá Galiano, con quien trabó una gran amistad. Este nuevo camino en la política supone un ejemplo más de su claro compromiso con las instituciones como garantía de una España más democrática.

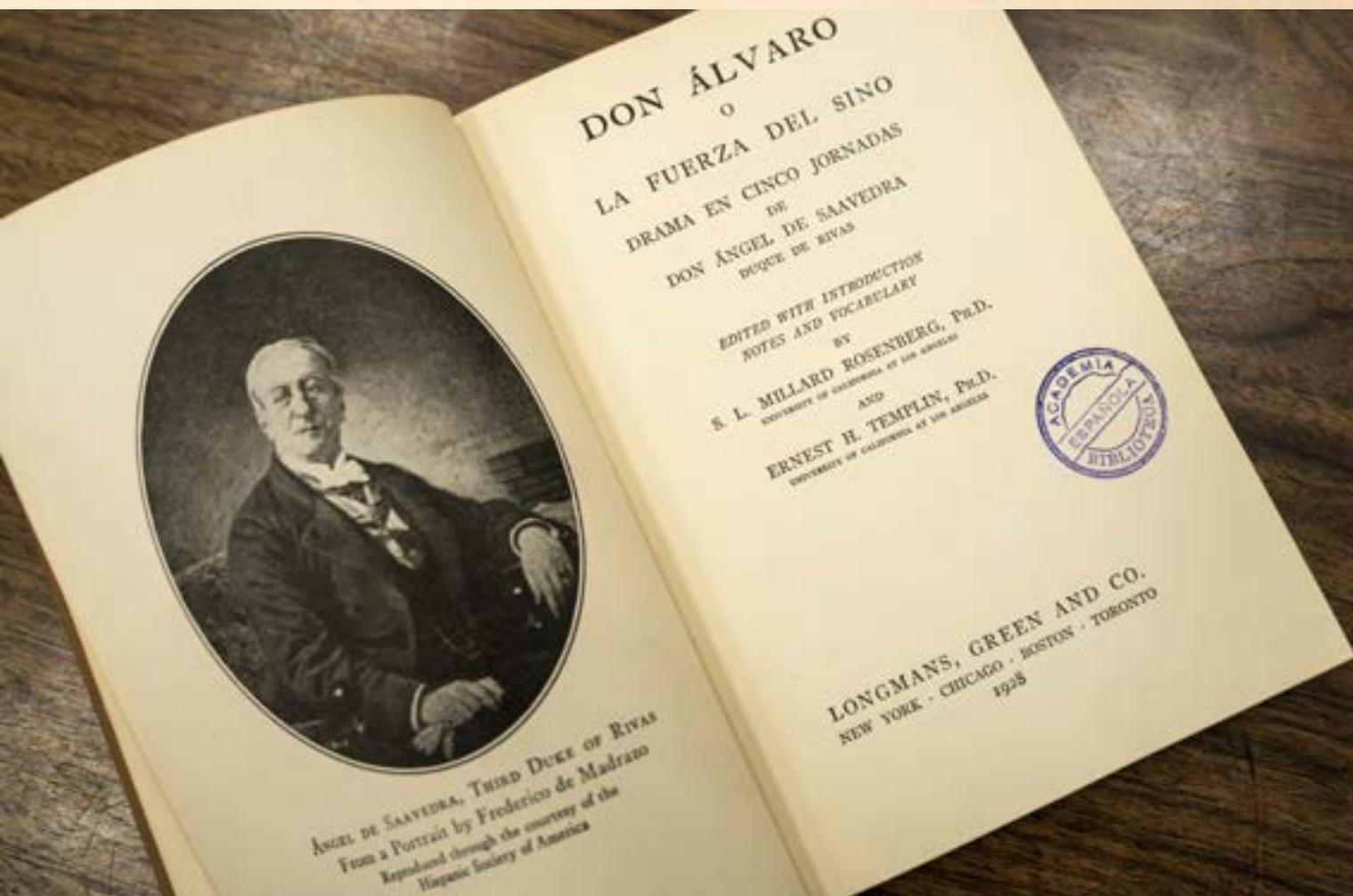
Saavedra no dejará nunca de lado su gran pasión: la literatura, ya que es en esta etapa cuando empieza a ser reconocido como escritor. Sin embargo, en 1824 el exilio —forzado por su condi-

ción de liberal— le llevó a vivir durante once años en Inglaterra, Malta y Francia, aunque sus obras fueron publicadas en algunos periódicos de la época. Durante este tiempo escribió la primera versión de *Don Álvaro o la fuerza del sino* —que se estrenó en 1835— y otras obras como *El moro expósito* o algunos *Romances históricos*.

Al regresar a España, en 1834, heredó el Ducado de Rivas tras la muerte de su hermano mayor. Con la caída de Espartero, le nombraron alcalde de Madrid y formó parte del Gobierno provisional. Después, como vicepresidente del Sena-

*El duque de Rivas  
puso en marcha  
un periódico militar  
desde el Cuerpo  
de Estado Mayor  
que se publicaba  
en Cádiz*

do, fue partidario de declarar la mayoría de edad de la reina Isabel, ya que era un firme defensor del trono. El Gobierno de González Bravo le nombró ministro plenipotenciario ante el rey de las Dos Sicilias, a quien presentó sus credenciales en Nápoles. Se enamoró tanto de esta ciudad que vivió allí seis años y escribió diferentes obras como *Sublevación de Nápoles capitaneada por Masaniello*, *Viaje*



*al Vesubio* o *La azucena milagrosa*, entre otras.

La vivacidad del ingenio del duque de Rivas y su paso por la milicia formaron siempre parte de la escena literaria que trazó a lo largo de sus obras. El estilo de su pluma le llevó a ingresar en la Real Academia de la Lengua en 1834 —y, posteriormente, ser elegido director entre 1862 y 1865—. Comprometido con el español, en su discurso subrayó la importancia de cultivar «la más magnífica y sonora de las lenguas modernas de Europa», lo que ha conseguido difundir aún más con sus escritos. ■

## ✧ TRAYECTORIA ✧

- Nació en 1791, en Córdoba.
- Recibió el despacho de alférez de Caballería en 1807.
- En el plano político, fue ministro, presidente del Consejo de Estado, senador y alcalde de Madrid. En el cultural, le nombraron director de las Reales Academias de la Lengua y de San Fernando, así como del Ateneo.
- Condecorado con la Gran Cruz de Carlos III, fue caballero de la Insigne Orden del Toisón de Oro y obtuvo la Cruz de la Orden de Pío X.
- Murió en 1865, en Madrid.

## SOLDADOS CON DISTINTIVO ROJO

TENIENTE GERARDO LÓPEZ-MAYORAL  
Bandera "Ortiz de Zárate", III de Paracaidistas

# EL RELOJ CORRE HACIA ATRÁS

## OPERACIÓN "ESTACA" EN AFGANISTÁN

*Texto: Norberto Ruiz Lima    Ilustraciones: Esteban*

**E**L TENIENTE LÓPEZ-MAYORAL Y EL SARGENTO PUCHE atienden al herido. En esos momentos, son las 102.16. Mientras tanto, el personal de la sección al completo se encuentra atacando los nuevos orígenes de fuego para intentar suprimirlos y permitir el repliegue de la Compañía. El caballero legionario paracaidista Fraile, proveedor de la ametralladora MG42, ha sido alcanzado por disparos insurgentes, presentando tres impactos de proyectil en las piernas. El jefe del primer pelotón, el sargento 1º Montesinos, lanza un bote de humo rojo sobre la cota para informar visualmente del incidente, según estaba coordinado en el planeamiento, a la vez que se informa por radio al jefe de la Compañía.

El herido es inmediatamente tratado por compañeros de su pelotón, el 2º: Puche, Fructuoso, Moyano y Montesinos. Rápidamente, se le practican los primeros auxilios pertinentes con su botiquín individual, en

espera de que los sanitarios, que se encuentran con la Plana de la Compañía, puedan llegar hasta él. Mientras esperan la llegada del helicóptero de evacuación, el teniente recuerda cómo han llegado hasta allí.



Un cuarto de hora antes, a las diez de la mañana, les estaban haciendo fuego desde el Norte, Noroeste y Oeste de la posición, sin poder especificar la distancia hasta los mismos, por lo que el teniente modifica el despliegue de la Sección, encarando al 1º Pelotón más hacia el Oeste, y poder así dar mejor frente a las nuevas amenazas. Cada minuto cambian las condiciones y los ataques, y hay que adaptarse a cada circunstancia.

Diez minutos antes, a las 9.50, han empezado a replegar los soldados españoles que defienden la cota 925, posición más dominante que cerca el poblado.

Rápidamente, esta posición es ocupada de forma inmediata por personal insurgente. Desde allí comienzan a hostigar el repliegue de la Plana de la Compañía y de la III Sección. Se responde a dicho hostigamiento con fuego del 2º Pelotón, con el fin de facilitar en lo posible el movimiento.

Es un juego de cotas, de vientos, de ataques, de avances y repliegues; y de mucho fuego, y eso lo saben hacer como nadie los soldados españoles; para eso han estado preparándose durante tanto tiempo. Para pelear por la libertad y la tranquilidad que arrebató la insurgencia a la

## HISTORIA

población civil, que ve cómo la seguridad de los caminos va a cambiar de manos, por fin, aunque a base de duros combates. El reloj, mientras auxilian a Fraile, corre hacia atrás; a las 9.30 concluye la ruptura del contacto para alcanzar la cota 924 desde donde se ve el pueblo, y López-Mayoral despliega la sección para poder apoyar el repliegue del resto de la *Task Force*. El movimiento de repliegue se realiza de forma precisa y ordenada, demostrando los integrantes de la sección su gran preparación y motivación. «Son los mejores», piensa el teniente, mientras los ve soportando más de 40 kilos de peso entre chaleco y mochila a una temperatura ambiente que superaba los 40 °C.

Fraile está consciente y tranquilo, el reloj no se olvida por dónde han pasado y sigue trayendo recuerdos de todos los combates que han vivido, corriendo hacia atrás. Sobre las 8.10, se aprecia claramente que el principal volumen de fuego se recibe ya desde dirección oeste, obligando a parte de la unidad a redespregar para aprovechar la protección que el terreno les ofrece. El 2º Pelotón se ve obligado a refugiarse dentro del cementerio que tiene justo a su lado, aprovechando el murete del mismo, de unos 80 centímetros de altura, para protegerse. Poco después, se agota la munición de mortero de 60 milímetros, arma que se mostró extremadamente eficaz y precisa.





*El 2º Pelotón  
se ve obligado  
a refugiarse  
dentro del cementerio  
para protegerse*

Las agujas del reloj que en la memoria giran hacia la izquierda se colocan a las 7.45, cuando los componentes de la I Sección tienen que abrir fuego sobre las primeras motocicletas que inician el ataque. La insurgencia responde al fuego, con fuego de fusilería y ametralladora, recibiendo también dos disparos de cohetes a escasos 50 metros de las posiciones de la Sección. La insurgencia comienza a moverse hacia el Oeste, pivotando sobre

la posición e intentando envolverla o flanquearla por la derecha.

Los recuerdos siguen llevándolos atrás, a las 6.20. El jefe del 2º Pelotón, sargento Puche, ha informado de la existencia de personal en actitud sospechosa a unos 800 metros al suroeste de su posición. Tras mantener observación sobre esa zona, se detecta una motocicleta con dos ocupantes, portando un fusil el que va sentado atrás. Tras confirmar esta información, el teniente autoriza que se realice fuego directo sobre ellos, abriendo fuego el 2º Pelotón con sus ametralladoras. Tras fijarlos por el fuego, se ocultan tras una pequeña loma desde la que muestran un paño blanco. En ese momento informa al escalón superior, que ordena parar el fuego y hacerse cargo de los prisioneros.



El tiempo es como el humo, cuando mira hacia atrás; ahora son las 5.25, cuando ven a personal en la zona del cementerio en actitud hostil, por lo que se ordena realizar fuego de advertencia sobre ellos para que se retiren. A las 5.20, mientras continúan avanzando, recibe la Sección comunicación de que se va a realizar una acción de fuego de mortero medio sobre el personal anteriormente detectado en las proximidades del cementerio.

El reloj, que ha variado su sentido y mira hacia atrás o de soslayo, se coloca en la memoria entre las cuatro y las cinco de la mañana, tiempo que permanecen parados en la posición C. Desde allí se visualiza movimiento tanto de personal como de motocicletas en la zona sur y sureste del poblado. El jefe del 2º Pelotón, sargento Puche, le informa de que escucha voces en una lengua desconocida y de que han detectado la presencia de un individuo justo en el collado por el que sube el cami-



no. «Parece como que el hombre llamase a alguien o preguntara quiénes éramos».

La I Sección hace alto y se despliega en una cuña directa con el camino como eje de progresión. Tras aproximadamente un minuto en esta situación, se comienza a recibir fuego violento desde la cima de la cota y de otra posición ligeramente a su derecha, según nuestro sentido de avance. Toda la Sección, con precisión de relojero, responde al fuego con fusilería y lanzagra-

nadas de fusil y, tras valorar la situación y las circunstancias, se ordena romper el contacto y salir hacia una vaguada lateral.

El reloj de la memoria no para, mientras aplican los cuidados al caballero legionario paracaidista Fraile, que tiene tres heridas de bala. El mismo reloj que antes iba hacia adelante, ahora marcha hacia atrás y los lleva donde empieza la misión, donde dio comienzo todo cuando la I Sección de la *Task Force* 13 demostró su valía.

La memoria los coloca a la 1.52, la Sección, que se encuentra preparada y desplegada en el punto de reunión dentro de la BP (Base de Partida) M8, inicia movimiento a la orden del jefe de la Compañía, capitán Del Castillo, avanzando en vanguardia del despliegue. El personal de la Sección está tenso, pues son conscientes de los riesgos y de la situación de la zona, pero muy concentrados.

Su misión es establecer el cerco a una aldea, objetivo W1, donde según la información que se dispone se encuentra un importante depósito de armas de la insurgencia. Forman parte de la I Sección de la *Task Force* 13. El inicio del movimiento está previsto para las dos de la madrugada. Es 29 de agosto del año 2012.

El reloj ha corrido hacia atrás mientras responden al fuego insurgente y auxilian al caballero legionario paracaidista Fraile, herido. De pronto, ven aterrizar el helicóptero de evacuación médica. ■

CONOCER A...

CABO LÓPEZ FREEMAN

# CARA Y CRUZ



**E** L MILITAR LANZA UNA MONEDA AL AIRE. Sale cara. En ella está la carrera militar del cabo López Freeman, destinado en el Regimiento de Infantería "Inmemorial del Rey" nº 1, y agregado al gabinete médico del Cuartel General. Se vuelve a lanzar y aparece, en el reverso, el joven de 34 años que empezó a coleccionar monedas cuando solo era un niño. Hoy tiene más de un millar de piezas en su colección.

**Texto:** Felipe Pulido **Fotos:** Iván Jiménez (DECET)

Fue con solo ocho o nueve años cuando se despertó en él la ilusión por ser coleccionista. Sellos, monedas e incluso tarjetas de móviles. Inspirado en su padre y su abuelo, siguió con esta tradición familiar y comenzó a reunir, primero, piezas nacionales y, después, de otros países.

Como muchas de ellas son limitadas y difíciles de conseguir, encontró en ferias y eventos una oportunidad de ampliar su colección. «Tengo monedas de casi todos los países de Europa y de otros lugares como Estados Unidos, Canadá o República Centroafricana», expone el cabo López Freeman.

Hijo de padre español y de madre inglesa, su vida dio un giro cuando empezó a formar parte del Ejército en el año 2005. Lo hizo impulsado por la necesidad de ayudar a los demás. Con ese mismo objetivo se inclinó por la formación en Sanidad y se tituló como Técnico en Emergencias Sanitarias. «No he tenido ningún precedente militar cerca, pero a mi me gustó la idea de formar parte de esta

gran familia con el objetivo de poder ser útil», explica.

Su vida es un contraste entre el Ejército y su pasión por las monedas. Ahora pretende dar un paso más y unir dos valores en uno. Al militar le gustaría poder plasmar el Ejército de Tierra en una medalla —similar a una moneda pero sin el valor nominal— y destacar en ella algunos elementos representativos de la milicia. No es la primera vez que él diseña su propio modelo. Ya lo ha hecho, junto a otros compañeros, en cuatro ocasiones (con motivos como la fauna). «Me gustaría ver un soldado, un carro de combate o una Bandera impresos en una medalla», señala ahora mirando a su nuevo objetivo. Para ello utilizaría la plata, ya que es uno de los materiales que más le gusta y resulta más accesible que otros, como el oro, debido a su precio.

«Coleccionar monedas conlleva un gasto económico importante, por lo que, algunas veces, tengo que intercambiar unas por otras», matiza. Y así sigue, cargado de valor, para que su sueño se haga realidad. ■

